



PORTAL
GUARANI

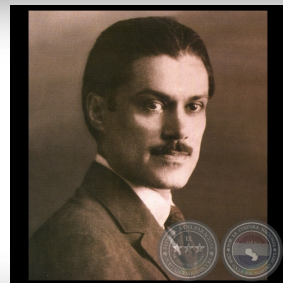
www.portalguarani.com

JAIME BESTARD (+)

14 de Mayo de 1892

28 de Julio de 1965

Ver Perfil Completo 



Biografía

BESTARD, JAIME

Ciudad de Asunción, 1892 - 1965. Pintor, narrador y autor teatral.

Más conocido como pintor -cuyos paisajes, según Josefina Plá, «son de lo mejor producido por nuestra pintura»-, Jaime Bestard se dedicó también a la docencia (enseñando dibujo en varios colegios) y a la creación literaria.-

Dejó dos obras de teatro:

- “ARÉVALO” y
- “LOS GORRIONES DE LA LOMA”, comedias ambas que fueron representadas con gran éxito.

También escribió una novela autobiográfica, “LA CIUDAD FLORIDA O MEMORIAS DE UN BOHEMIO” (1951), y varios cuentos todavía inéditos.-

(De: "BREVE DICCIONARIO DE LA LITERATURA PARAGUAYA" / 2da. Edición – Autora: [TERESA MENDEZ-FAITH](#) ** Editorial EL LECTOR, Asunción-Paraguay 1998)

BESTARD, JAIME: Etapa literaria:

Reinsertado en su país, Bestard incursiona además en la literatura. Su obra teatral Arévalo es estrenada en el Teatro Municipal con mucho éxito en el año 1943, con la actuación de Ernesto Báez (1916-1997) en el papel protagónico de Arévalo.

La comedia LOS GORRIONES DE LA LOMA se estrena al año siguiente, donde la actriz Nelly Prono (1931-1997) da sus primeros pasos escénicos, interpretando a Nicolasa (Revista Turismo, Año III, número 29, Mayo 1944, pág. 43).

Su libro LA CIUDAD FLORIDA (MEMORIAS DE UN BOHEMIO) es impreso en la ciudad de Buenos Aires en noviembre del año 1951, obra que se convirtió rápidamente en un éxito editorial. Sus colaboraciones literarias que aparecían en diarios y revistas de la época consistían en notas de opinión, cuentos cortos, bocetos y dibujos, entre otros.

Conforme a informaciones de familiares, existirían otras obras inéditas de su autoría, que no pudieron ser constatadas hasta el cierre de esta investigación.

INCURSIÓN EN LA DOCENCIA: En una entrevista publicada en el diario La Tribuna (Diario La Tribuna, 31/01/1964 – Artes Plásticas), el artista cuenta que se inició en la docencia de manera casi forzosa ante la necesidad de cubrir vacancias, ya que algunos profesores del Ateneo Paraguayo se habían acogido a la jubilación y otros habían fallecido. Debido a estas circunstancias, y ante las propuestas recibidas se vio en la obligación de encargarse de algunas cátedras.

De esta forma se inició y continuó en el ejercicio de la docencia hasta lograr incluso su jubilación, etapa en la que siguió dictando clases particulares y en una escuela de la ciudad de Luque.

(Fuente (pág. 23) [JAIME BESTARD - ARTE Y DIGNIDAD](#) Por AMALIA RUIZ DÍAZ / Publicación realizada con el apoyo del FONDEC / © Amalia Ruiz Díaz / Fotografía: Amalia Ruiz Díaz y Juan Carlos Meza / Asunción-Paraguay 2009 (150 páginas))

Pintor, narrador y dramaturgo nacido en Asunción en 1892.

Egresado del Colegio Nacional de la Capital, obtuvo una beca de estudios en la Academia de Bellas Artes de París. Alejado de las escuelas plásticas de vanguardia, se demoró largamente en un post-impresionismo débil en virtualidades estéticas hasta aportar, a partir de 1950, a un personal expresionismo. (Bestard es pintor de técnica depurada y de sensibilísimo tratamiento del color).

De retorno al Paraguay, Jaime Bestard se dedicó a la enseñanza de su arte, primero en el "Gimnasio Paraguayo" y, luego, en el "Ateneo Paraguayo". Fue además miembro de número de la "Academia de la Lengua y Cultura Guaraní".

VALORACIÓN: Jaime Bestard es uno de los pocos artistas paraguayos de vocación múltiple. Narrador y dramaturgo -además de pintor- su obra literaria, inferior en cierto modo a su plástica de los últimos años, es, sin embargo, tan interesante como ella en la historia de nuestra cultura artística. Lo valioso de aquella se halla en la intención y el enfoque temático en mayor medida que en sus concreciones formales, pues éstas arrastran cierta debilidad en la estructura, interna que disminuye considerablemente su valor estético como obra de arte del lenguaje verbal. Caracteriza a esa intención y a ese enfoque una voluntad crítico-clarificadora de problemas psicológicos de la vocación artística o de rasgos caracterológicos del hombre paraguayo. Sobre el primer tema ha escrito Bestard dos obras -LOS GORRIONES DE LA LOMA (1944) y LA CIUDAD FLORIDA (1952)-, utilizando como materia su propia experiencia personal, sobre el segundo, ARÉVALO (1942). En base a estas tres obras debe juzgarse a Bestard pese a que este escritor mantiene inéditas otras tres piezas teatrales (leídas por quien esto escribe): LA HORA H, EL DÍA DE LA VERDAD y EXPRESO NOCTURNO. De las tres citadas en primer lugar no cabe duda que la mejor, por su estructura y su desarrollo argumental, es la autobiografía novelada LA CIUDAD FLORIDA. Prosa sencilla de agradable regusto, esquema argumental poco complejo aunque difuso y algunos rasgos diseñados con cierto vigor, son sus caracteres más visibles. Una versión teatral del mismo tema -y con los mismos personajes típicos- es la comedia dramática LOS GORRIONES DE LA LOMA. Dos deficiencias fundamentales se aprecian en ésta: su desarraigo tempo-espacial y sus recursos melodramáticos que conducen al happy end sumamente forzado. Respecto del desarraigo -desubicación-tempo-espacial es defecto común de la literatura paraguaya escrita por los años 13 al 40, y es sencillamente una proyección de la temática francesa y del modernismo iberoamericano llegado tardía-mente a nuestra literatura. Los problemas de la vida bohemia en el arte es tema enteramente pasatista y ya lo era cuando LEOPOLDO CENTURIÓN escribía sus cuentos en "CRÓNICA" y cuando MANUEL ORTIZ GUERRERO lo presentó en el teatro con "EL CRIMEN DE TINTALILA". El hecho de que Jaime Bestard haya reincidido en dos obras sobre ese tema romántico es un fenómeno de desubicación artística tanto en el tiempo en que se vive cuanto de la sociedad de la que se participa.

ARÉVALO, en cambio, es una obra más vital y más inmediata. Su esquema estructural es acarreo de la tradición (el clásico triángulo amoroso de A y B persiguen a C) pero llevado con cierta originalidad desperdiciada en su mayor parte por la impericia técnica del comediógrafo. No obstante, esta obra tiene una de las mejores escenas cómicas de todo el teatro paraguayo, legítima comicidad de situación en la que Bestard ha mostrado su talento en toda su dimensión. Es penoso considerar, ante esta escena -la penúltima de ARÉVALO-, la frustración de un admirable talento de comediógrafo, impedido de realizarse en plenitud por el condicionamiento negativo de nuestro complejo cultural. Esas dos piezas teatrales de Jaime Bestard le dan legítimo derecho a entrar en el estudio crítico de nuestro teatro como un noble representante de la generación de autores teatrales fundadores del arte dramático nacional.

OBRAS:

ARÉVALO, estrenada por la Compañía del "Ateneo Paraguayo", 1942 (inédita en libro);

LOS GORRIONES DE LA LOMA, est. por la misma Comp., 1944;

LA CIUDAD FLORIDA, Buenos Aires, 1952.

BIBLIOGRAFÍA: Carlos R. Centurión: op. cit.; Walter Rela: Breve historia del teatro paraguayo, en Jornadas Paraguayas, Montevideo, 1952. H. Sánchez Quell: Jaime Bestard, arte y dignidad, en Autoantología, Asunción, 1977.

Fuente: [DICCIONARIO DE LA LITERATURA PARAGUAYA \(I PARTE\)](#) de FRANCISCO PÉREZ-MARICEVICH. Biblioteca Colorados Contemporáneos (7). Editor: Instituto Colorado de Cultura, Director: Dr. H. Sánchez Quell, Asunción-Paraguay, 1983 (293 páginas).

JAIME BESTARD

Es un artista del pincel. Nacido en la Asunción, en 1892, cursó estudios en el Colegio Nacional de su ciudad natal. En París se afanó en perfeccionarse en el arte pictórico. De regreso al Paraguay, dedicóse a su especialidad, silenciosa y

apasionadamente. Cuenta con triunfos justicieros. En el Gimnasio Paraguayo y, después, en el Ateneo Paraguayo, enseñó dibujo y pintura. Vive de su arte y para su arte.

En abril de 1942 prodújose una inesperada revelación. Jaime Bestard estrenó una pieza de teatro, una comedia, en tres actos, *ARÉVALO*, que le valió el aplauso de la crítica y un sonado éxito de público. El estreno se realizó en el Teatro Municipal. Estuvo a cargo de la Compañía de Comedias del Ateneo Paraguayo, dirigida entonces por Fernando Oca del Valle. El argumento es, en síntesis, el siguiente: "En el primer y tercer acto las acciones se desarrollan en el frente de guerra, en el curso de la contienda chaqueña. El segundo acto tiene por escenario la capital.

"La comedia gira en torno a uno de sus personajes centinelas, capitán de administración, quien vive un intenso drama íntimo, en el que la infidelidad de su cónyuge provoca las torturas espirituales propias del clásico "triángulo".

"Arévalo, ordenanza del capitán, impuesto de la situación, ayuda en lo posible a su jefe, en el cometido de aclarar, poniéndole en clara evidencia, la traición conyugal; mas su ingenuidad y su torpeza provocan en su superior constantes accesos de ira, que dan motivo a situaciones de gran hilaridad.

"Las alternativas del segundo acto, tienen lugar, como ya dijimos, en Asunción, en el domicilio del capitán. El drama personal de éste culmina cuando, ausente de su hogar por haber ido a un pueblo del interior de la República, Arévalo, el ordenanza, hiere mortalmente, a golpes de bastón, al teniente Ríos, autor del adulterio, que en el caso personifica la deslealtad del amigo felón.

"Al día siguiente, en retorno de la campaña, el capitán recibe de su comandante una comunicación en la que le indica que su amigo el teniente Ríos ha sido gravemente herido en circunstancias que se desconocen, y que los facultativos aconsejan su traslado a Buenos Aires. De paso, le ordena buscar un ordenanza de su confianza para acompañar al herido a la capital argentina. El capitán elige a Arévalo, quien realiza el viaje en compañía del teniente Ríos.

"Tercer acto. Ha muerto el teniente Ríos, y Arévalo regresa de Buenos Aires. El ingenuo y modesto campesino, impresionado por la metrópoli argentina, retorna, completamente transformado, ya que hasta en la entonación de su voz obsérvase ese dejo cantarino y las características que son propias de los hermanos del Plata.

"Es así que, al presentar a su superior el informe de su actuación, Arévalo provoca una vez más, el enojo de éste, cascarrabias por temperamento. Pero el enojo es aparente; el capitán ha descubierto la acción llevada a cabo por su subalterno en defensa de su honor ultrajado, y siguiendo los impulsos de su corazón, se sincera con él. Escenas de honda emotividad sucedense a continuación, hasta que el ordenanza Arévalo obtiene una merecida licencia, y retorna a su pueblo natal".

Arévalo fue traducido al guaraní por Julio Correa, y llevado a las tablas por su elenco vernáculo, con el mismo éxito obtenido por la versión castellana.

Posteriormente, en 1944, Jaime Bestard puso en escena otra comedia, intitulada *LOS GORRIONES DE LA LOMA*. La estrenó la misma compañía, del Ateneo Paraguayo, en la noche del 3 de mayo, en el Teatro Municipal. La crítica ha vertido a su respecto elogiosos comentarios.

En esta obra se plantea la antigua cuestión entre el espiritualismo y el materialismo.

Fuente: [HISTORIA DE LAS LETRAS PARAGUAYAS – TOMO III](#). Por CARLOS R. CENTURIÓN. ÉPOCA AUTONÓMICA. EDITORIAL AYACUCHO S.R.L.. BUENOS AIRES-ARGENTINA (1951), 500 pp. – Versión digital en: BIBLIOTECA VIRTUAL DEL PARAGUAY (BVP)

Enlace a [JAIME BESTARD](#) en la [GALERÍA DE ARTES](#) del [PORTALGUARANI.COM](#)

Ingresar al Perfil Completo en PortalGuarani.com ➤

